

الدللية المقارنة في خدمة تاريخ الحضارة المقارن

عبد العزيز بنعبد الله

تتصال بال نحو والاشتقاق والتراكيب المفظية بناء على المدركات والمفاهيم واعتبارا لظهور اجتماعية وبذلك انبثقت نظرية طريقة في المسانيات عرفت بالستروكتورالية *structuralisme* أي التركيبة التي تعتبر اللغة هيكلأ أو بنية مركبة تحدد فيها الصلات والتعابير أي مجموعة متراصة النسب دقينة الروابط يكون التعبير فيها مجرد تعريف لهذه النسب وتلك الصلات غير أن هذا العلم الجديد لن يؤمن أكله على صعيد إنساني إلا إذا ترك بالنسبة للعلاقة بين اللغتين على الأقل أو لغات مختلفة وذلك انطلاقا من حقيقة تاريخية هي أن مثل هذه الدراسات سوف تظل مشلولة إذا تبلورت في قفص مغلق متوجهة الروابط التي استوقفت في مختلف المصادر بين الأمم والشعوب واللغات واللهجات تلك الروابط التي تضفي على علم المسانيات *linguistique* طابعا إنسانيا شاملأ ربيا اعتبر من أبرز مظاهر الوحدة الأصلية بين البشر وهكذا ظهر علم آخر هو علم الدلاليات العامة *sémantique générale* الذي يرى في السيماتيك المرتبطة بلغة من اللغات مجرد حالة خاصة بحيث أصبح اللغويون يشعرون بضرورة عدم الإرتكاز في دراسة تطور التراكيب والاشتقاقات على عوامل تختص بلغة ما في بلد ما بل أضافوا إلى ذلك عناصر طريقة مختلفة تتصل بشتي العوامل الاجتماعية والاقتصادية والبدلات بين الأمم كما ترتبط بالملاسبات الشعبية أي عمل الشعب الذي يستأصل المترادفات الحوشية فتظل عاطلة بين دفات المعاجم كما يخلق ويولد وينحت ويفسني ويغرس ميراثنا على أن اللغة كانت هي تنشأ ولأنه لشرع وتهزم

علم الدلالات *sémantique* وهو عنه معنى الكلمات وتغيراتها يستهدف كامتداد لعلم الصوتيات *phonétique* (المخاض بالنطقيات) البحث عن ظواهر اللغة كمجانى للتعمير عن خواص الفكر وخاصة صيغة مفاهيم الكلمة فإذا تعلق الأمر بأكثر من لغة في سياق واحد أصبح عبارة عن دلالية مقارنة *comparée* كا هو الحال في مجموعة المصطلحات المتواالية التي تقدمها اليوم للقراء بين العربية والإنجليزية لا نقصد منها بيان أصل الكلمة هل هو عربي أم إنجلزي بقدر ما تحاول استجلاء نوعية التبادل ضمن نظرية الثنائية اللغوية التي قد تتجلى أحيانا كنموذج لاقتباس متبادل وهنا يسعينا علم جديد هو علم ينطلق من فكرة التزامن أي تزامن الكلمة وبما فيها من معنى وقوع هذه الظواهر اللغوية في عصر من عصور التاريخ في دراسة صيغ الألسن واللهجات وبذلك تبرز جوانب في هذا العلم تبلور في الدلالية التزامية *sémantique synchronique* التي نسميه دلالات المبني (1) لأنها تستجل كل ما له صلة في عصر من العصور بالرابطة التعبيرية القائمة بين الدال والمدلول أما السيمانتيك المتعلقة بالتطور التراكمي *sémantique diachronique* أو دلالية المبني فإنها تهدف إلى دراسة التغيرات الطارئة على معنى اللفظ من خلال استجلاء خاصية الظواهر اللغوية من حيث تطورها الزمني وقد اتسعت شبكة هذا الفرع المعرفي للدلليات منذ قرابة نصف قرن بتشعب اهتماماته التي أصبحت لا تقتصر على دراسة ألفاظ معزولة أي منفصلة عن موراثتها بل صارت تبحث فيمجموعات لغوية

(1) نستعمل هنا كلمتين **ما المبني** والمعنى لوجودهما في المصطلح المحرر العربي.

القديمة) والسامية (كالعربية والعبرية) من جهة أخرى، ولم يخف كوفي (ص 33) أصالة التراث الموحد العربي في عهود ما قبل التاريخ بين العربية الفصحى ولغة شعب أركاديا *Arcadie* اليوناني (وهو شعب من الرعاة الذين جمعتهم وأغاروا الجاهلية روح البداءة الحلاقة) ثم أكد (ص 48) أنه نظراً للمظاهر العامة في مسيرة التطور يمكن القول بأن ثراء اللغة الهندية الإورية هو – نسبياً على الأقل – من مخلفات المهد السحرية أي أنه مبتق من ذلك التراث الأصيل الذي تركته المجموعات السامية والخامية». ثم ختم سلسلة دراساته الدقيقة (ص 64) مؤكداً أن مجال التشابه والتواكب الملحوظة بين اللهجات الهندية الإورية والسامية والخامية حجة حتمية على وجود وحدة لغوية أصلية.

ولاشك أن الإنسان الأول قد انطلق في نطقه البدائي من ثنائيات صوتية ردد فيها الأصوات الطبيعية في حروف اصبحت مع الزمن جذوراً مشتركة بين المجموعات البشرية المذكورة وبذلك قد يكون منطلق الكثير من الالفاظ من حرفين أساسين رباعين أو معوكسين انصافت اليهما في آخر المطاف سوابق ولوائح أو صدور وكواضع تسمم بطابع اقليمي تخضع لمؤثرات جهوية خاصة فنكون هذه الظاهرة من أسرار الاختلاف المتزايد بين لهجات ربما كانت متقاربة نوعاً ما ثم تباعد أبعاد الشقة بينما حتى في الأقاليم الواحد كما وقع بالنسبة للغة العربية ضمن مختلف القبائل منذ العهد الجاهلي فإذا دقينا نظرة على أصناف الابدال والمعاقيبات بين الحروف العربية مثلاً برز لنا معيار دقيق لهذا التطور بالنسبة للغة العربية وهو معيار قد تضيّط مقاييسه الفطريّة حتى على لغات وهجات أخرى في أقاليم غير عربية.

وزيرد أن تستعرض اليوم نماذج متواكبة مقتبسة من اللغتين العربية والإنجليزية لاختبار مدى انتظام القاعدة في هذا المجال الضيق ونؤكد هنا أن الغرض من بحثنا ليس هو الدلالة على انتباس هذه اللغة من تلك بقدر ما يستهدف إبراز سمات حية لهذه الوحدة الأصلية بين اللغات بما تلقى المقارنة بينها أضواء جديدة على عناصر تاريخية حضارية وفكّرية بين الأمم والشعوب.

تلقائياً مسيرة مقتضيات التطور والاحتاجات المتتجدة.

هذا فإن علم الدلالات أصبح بهم بتاريخ تطور اللفظ بالنسبة لناريخ تطور شعب ما منذ حضارته البدائية اعتباراً لعلاقاته مع شعوب أخرى وبذلك أمست كثير من الظواهر والتطورات الاجتماعية تصحّح ارتكاناً على هذه الأسيمة بينما كانت الدراسة المنفصلة لكلمة ما هي المتحركة في تكيف معطيات التاريخ والعلائق البشرية وهذا الجانب بهم به علم السميولوجية أو السماتية sémiologie (2) يختص بدراسة الاعراض والسمات في المجتمع وهناك جانب كبير من هذا العلم ليس ولد الدراسات الحديثة بل يرجع تاريخه إلى أكثر من ألفي سنة حيث لاحظ الفيلسوف أفلاطون في كتابه *cratyle* (باريز 1931) – مجموعة الجامعات الفرنسية) أن الكلمة أداة للتغيير عن الحقيقة وإن بين الكلمة وحقيقة الدالة عليها (أي بين الدال والمدلول والمعنى *justesse naturelle*) تلاوة طبيعياً دقيقة (فلهذا كان اللفظ يعبر عن جوهر الأشياء وكانت الكلمة تبرز أول ما تبرز في وسط بدائي فطري وهذا هو ما حدا (سقراط) إلى القول بأن المجتمع البدائي الذي يصفه بالوحشي أو الحوشى هو المنبع الأصيل للكلمة وهذا هو ما يجدون اليوم شعوراً اشتراكية إلى صبح الانطلاق من القاعدة الشعبية لادراك بعد الكلمة. ويقول Louis Mérédier (الأستاذ في كلية الآداب بجامعة باريز) لدى تعليقه على هذه الظاهرة «ان العلم الحديث يفسر ذلك بالقراءة القائمة بين اليونانية والسنسكيرنية أو أي لغة أخرى هندية أوورية وقد أشار أفلاطون إلى ما تمتاز الحروف من خواص تعبيرية أي علاقة طبيعية مع المدلول والكتينة وذلك كانت هذه الحروف أدوات للتغيير عن ظواهر شتى كالحركة واللحقة والطموح والطول والكتورية وغير ذلك بحيث نجد كثيراً من الشبه بين اللغات انطلاقاً من هذه الظاهرة الإنسانية الأصلية.

وقد وسع أحد كبار الاختصاصيين في اللهجات وهو A. Cuny (3) هذه الظاهرة بإبراز تشابهات عميقة بين اللغات الهندية الإورية أي الارية من جهة واللغات الخامية (كالمصرية

(2) يرى روبي كينون René Guénon في كتابه (رموز أساسية للعلم المقدس) Ed. gallimard. 1962)

إن كلمة سيماء لا يظهر أنها عربية صرف وإنما مشتقة من الكلمة اليونانية *semeia* معنى العلامة ونحن نرى أن الكلمة مشتقة من السمة العربية (سيماهم في وجوههم) يعني العلامة والآية أي *signe* أيضاً.

auteur de la «Catégorie du duel dans les langues indo-européennes et chamito-sémitiques».

- A -

<i>— aard</i>	أرض	<i>— acellular</i>	لا خلوي
<i>— aba</i>	عباءة	<i>— acme</i>	(راجع خلية) قمة
<i>— abate</i>	هبط (= خفض وأضعف)	<i>— add (to)</i>	(بالفرنسية) أضاف
<i>— abbacy (abbaye)</i>	دير عبادة (الأصل الكلمة العربية عبادة).	<i>— adenoid</i>	عُدائي = عُدّي
<i>abbe</i>	عايد (= راهب)	<i>— adjourn (to)</i>	أجل
<i>abbey</i>	معبد = دير	(التعاقب بين اللام والنون في كثير من اللغات)	
<i>abbot</i>	عبد (الكثير العبادة)	<i>— adobe</i>	طوب (طين يصنع منه اللبن)
<i>— aberration</i>	بَهْر (بَهْر فلانا قد نفه بالبهتان)	<i>— adulterate (to)</i>	دَلْلَوْا
<i>— abet</i>	عيث (= شجع على الرذيلة)	ترلف واستشفع	
<i>— abide</i>	أَبْد (يقال أَبْد أَبْدًا في المكان أَقَام) ومنه الأَبْد وهو الدهر.	<i>— aestivate</i>	يقال دلوت بفلان إلَيك ، اشتشفت وقربت
<i>— ability</i>	أَبْلَة وقد أَبْلَى أي أحسن سياسة الأَبْلِ وكانت رمزاً عند العرب للكفاية والأَهْلية لأن الأَبْلِ عنصر ثراء العرب.	<i>— agonize</i>	يتضيق
<i>abby</i>	ويقال الرجل أَبْلِ وأَبْلَل	<i>— aha !</i>	(ثلاثة حروف متشابهة) جنازة
<i>— abnegate (abnégation)</i>	نَكْث	<i>— aid (to)</i>	(يُختضر = ينزع نزع الموت) آها !
<i>négation</i>	(‘ab’ في الأنجلو الأمريكية بادئة ومقابل الكلمة في الفرنسية	<i>— aim (to)</i>	(الاندھاش أو الاستهزاء)
<i>— abode</i>	أَبْد (مصدر أَبْد أي أَقَام)	<i>— alcohol</i>	أَبْد (= ساعد)
<i>— abrade</i>	برد	أَبْد (= صَبَب = سَدَد)	
	(أَي أَخْذَ ما يَسْقُطُ مِنَ الْحَدِيدِ عَنْ الْبَرِّ) (ومنه معنى حَكْ وَكَشْطٌ).	(يُطلق بالكلمة الانجليزية آم)	
<i>— abrupt</i>	أَبْتَر (= منقطع)	الکحول	
	(تفق الكلمتان في ثلاثة حروف أساسية).	اقباس غلط لأن الكحول هو الْأَبْدُ والعُولُ هو اللفظ	
<i>— absolute</i>	صَلْت	الصواب وهو يقابل <i>alcool</i> بالفرنسية.	
	(رجل صَلْت شجاع ماض في الخواج) وهو المستبد.	<i>— alcove</i>	قبة
<i>— absorb (to)</i>	ئَشْرَب	<i>— alembic</i>	إنبيق = أمبيق
	(= امْتَصَ) (تشابه ثلاثة أَحْرَف).	<i>— algol</i>	الغول
<i>— abuse (to)</i>	أَبْرَز : يَتَّمَّ وَظَلَم	<i>— algorism, (algorithm)</i>	الخوارزمي
<i>— acarid</i>	قُرَاد	<i>— alkali</i>	(نظام العد العربي المنسوب إلى محمد بن موسى الخوارزمي)
	(قراديات = قمليات <i>acaridae</i>)	(قلي) (وكذلك مشتقات هذه الكلمة)	
<i>— acclaim (to)</i>	كَلْم (= حدث = أُعلن)	<i>— all</i>	كُل (يُطلق بها أَلْ)
<i>— acclimate (to)</i>	أَقْلَم (منه الأَقْلَم)	<i>— aloe</i>	الْأَلْة (= صَبِر)
<i>— accredit (to)</i>	أَفْر (= أَجْاز)	<i>— alpha</i>	الف
	(مُؤْرَّ = معتمد)	<i>— alphabet</i>	(حرف الابتداء)
<i>accumulate</i>	كَمْل (= أَكْمَل = جَمَع = رَكْم)	<i>— amalgam</i>	الأَلْفباء
		<i>— ambonyx</i>	ملغم
			غُنم

— <i>amble</i>	هَمْلَجَة (هو الفرس وقمه)	— <i>awake (to)</i>	أفاق (استيقظ)
— <i>ameer, amir</i>	أمير	— <i>aware</i>	وَاعٍ (= مدرك)
— <i>amharic</i>	امهريّة (لغة حبشية الأصل)	— <i>ay = aye</i>	إِي (= نعم)
— <i>amour</i>	غَرَام	— <i>azimuth</i>	السُّمَت
— <i>anchor</i>	أَنْجَر = مرسة	— <i>azoth</i>	زَيْقَن (الأزوٰت عند القدمي)
— <i>anil</i>	نيل = نيلج	— <i>Azrael</i>	عَرَائِيل
— <i>ankle</i>	الكاحل	— <i>azure</i>	أَزْرَق
	(رسخ القدم)	— <i>azurite</i>	لَازُورِد
— <i>anklet</i>	حُلْخَال		
— <i>antique</i>	عَيْقَن		
— <i>apogee</i>	أَوْج (= ذروة)		
— <i>apricot (abricot)</i>	برقوق		
	(وهو تسمية غلط لأنّه يطلق على ثمرة المشمش)		
— <i>arachnid</i>	عنكبوت	— <i>bad</i>	بَذَبِيءٌ
— <i>arcade</i>	عقد (قوس)		كلام بذيء أي سيء كريه
— <i>ardeb</i>	الإِرْدَب	— <i>bald</i>	أَبْلَد (= أصلع)
— <i>ark</i>	عَرْش (فلك)		من يُلدَ بَلَدًا كان غير مقرنون شعر الحاجين
— <i>arrack</i>	عَرَقَ (مشروب مسكر)		وهو عبارة عن قلة الشعر في جزء من الرأس أو الوجه.
— <i>arroba</i>	الرُّبْع (وحدة وزن)	— <i>balsam</i>	بَلْسَم
— <i>arsenal</i>	دار صناعة		(راتنج عطري)
— <i>arsenic</i>	زَرْبَخ	— <i>bare</i>	بَرِيءٌ (أجرد = عار = خلو)
— <i>asceticism</i>	زَهْد		وقد بَرِيءَ فهو بَرِيءٌ أي خالٍ خالص
	(زهدى)	— <i>barrel</i>	بِرْمِيل
— <i>ashamed</i>	محْتَشَم (= تحجل)		بَقْث
— <i>asphalt</i>	أسفلت		(بعث الطرائد وإثارتها من مخابها لصيدها القناص)
	حشاش (سفاك وهو وصف للحشاشين القرامصة)	— <i>berber</i>	بَرْبِير
— <i>assassin</i>	في العصور الوسطى	— <i>besiege (to)</i>	سَيْج أحاط بسياج
— <i>assess (to)</i>	أسئس	— <i>bestir (to)</i>	بُشِّر = يُعرض
لضريرية أي نسبة	أَيْ وضْع أَسِيسَة	— <i>bestow</i>	بَسْط (منح = وهب)
	(ومقداراً)		«الله يُبَسِّط الرزق لمن يشاء» (الآية)
— <i>assimilate (to)</i>	تمثيل (الطعام بعد هضمه)		(بسطة = منحة = هبة)
— <i>assise</i>	أسِيسَة = قاعدة	— <i>between</i>	بَيْن (= فيما بين)
— <i>astrolabe</i>	أَسْطُرلَاب	— <i>bide (to)</i>	أَقام (راجع أَبْدَ)
— <i>atabal</i>	طبل	— <i>bit (to)</i>	بَثْ (= قطع)
— <i>attar</i>	عطر		ويطلق على القاطع من الأداة
— <i>attic</i>	عَيْقَن		أَبْلَق (= أسود)
— <i>avail</i>	أَفَاد		وقد يُلْقَى ويُلْقَى بِلْقًا وأَبْلَقَ كان في لونه سواد وبياض
	(يُطْلَق به أَفَال)		فَهُوَ أَبْلَق
			وَالْبُلْقَة سواد وبياض <i>blackling</i>

— B —

— <i>bad</i>	كَلَام بَذَبِيءٌ أي سيءٌ كريه
— <i>bald</i>	أَبْلَد (= أصلع)
	من يُلدَ بَلَدًا كان غير مقرنون شعر الحاجين
	وهو عبارة عن قلة الشعر في جزء من الرأس أو الوجه.
— <i>balsam</i>	بَلْسَم
	(راتنج عطري)
— <i>bare</i>	بَرِيءٌ (أجرد = عار = خلو)
	وقد بَرِيءَ فهو بَرِيءٌ أي خالٍ خالص
— <i>barrel</i>	بِرْمِيل
— <i>battue</i>	بَقْث
	(بعث الطرائد وإثارتها من مخابها لصيدها القناص)
— <i>berber</i>	بَرْبِير
— <i>besiege (to)</i>	سَيْج أحاط بسياج
— <i>bestir (to)</i>	بُشِّر = يُعرض
— <i>bestow</i>	بَسْط (منح = وهب)
	«الله يُبَسِّط الرزق لمن يشاء» (الآية)
	(بسطة = منحة = هبة)
— <i>between</i>	بَيْن (= فيما بين)
— <i>bide (to)</i>	أَقام (راجع أَبْدَ)
— <i>bit (to)</i>	بَثْ (= قطع)
	ويطلق على القاطع من الأداة
black	أَبْلَق (= أسود)
	وقد يُلْقَى ويُلْقَى بِلْقًا وأَبْلَقَ كان في لونه سواد وبياض
	فَهُوَ أَبْلَق
	وَالْبُلْقَة سواد وبياض <i>blackling</i>

<i>blame (to)</i>	لَمْ يُلْمِنْ لَوْمًا	<i>camp (to)</i>	تَحْمِيمٌ
<i>blank</i>	أَبْلَقَ (= أَيْضُ)	<i>camphor</i>	كَافُورٌ
	(زيادة النون للتمييز بين الكلمتين الانجليزيتين)	<i>canal</i>	قَنَةٌ
<i>boa</i>	الْبُوَاءُ (الأَصْلَهَ)	<i>candelabra</i>	شِعْدَانٌ
<i>body</i>	بَدْنَ (= جَسَدٌ)	<i>candle</i>	قِنْدِيلٌ (= شَمْعَةٌ)
<i>bouclé</i>	مَحْبُوكٌ (= مَنْسُوجٌ)	<i>candied</i>	مَكْسُوٌ بِالْقَنْدَلِ (= السُّكَرُ)
<i>bourg</i>	بُرْجٌ (= قَرْيَةٌ)	<i>(candy)</i>	(قَنْدَلٌ)
	وهي القرية المحسنة في المندسة المعمارية القديمة	<i>cannabis</i>	قِنْبٌ
<i>brag (to)</i>	بُرْجٌ	<i>canon</i>	قَانُونٌ (= شَرِيعَةٌ)
	أَظْهَرَ زِيَّتَهُ تَفَاهُّرًا وَمِبَاهَةً	<i>canonical</i>	قَانُونِيٌّ
<i>brevet</i>	بَرَاءَةٌ	<i>canonist</i>	رَجُلٌ قَانُونِيٌّ (فِي الْفَقْهِ الْدِينِيِّ)
<i>bug</i>	بَقَّةٌ	<i>cant</i>	الراوية
	بُعْثَعٌ <i>bugaboo</i> (مَصْدَرُ ذُعْرٍ)		(فَتَّ بالْدَارِجَةِ الْمَغْرِبِيَّةِ وَهِيَ لَفْظَةٌ قَدِيمَةٌ وَالْقَوْنُوتُ
<i>bugle</i>	بُوقٌ		مَعْنَاهُ الْأَنْزُواَءُ لِلْعِبَادَةِ وَقَدْ فَتَّ قَامَ فِي الصَّلَاةِ)
<i>bun</i>	بُنْ (= نَيْذٌ)	<i>cap</i>	قَبْعَةٌ أَوْ قُبْ
	وَهُوَ مَرَادُفٌ لِّفَهْوَةٍ الَّتِي تَطْلُقُ أَيْضًا عَلَى الْخَمْرِ		(رَأْسٌ <i>cape</i> وَهُوَ الْمَغْطَى بِالْقَبْ)
<i>buzz (to)</i>	أَزْرٌ (أَزِيرَاً) = طَنٌ	<i>capote</i>	مَعْطَفٌ لِغَطَاءِ الرَّأْسِ

- C -

<i>cable</i>	كَنْبُلٌ (= حِيلٌ)	<i>carafe</i>	غَرَافٌ = غَرَافٌ
<i>cabab</i>	كَبَابٌ	<i>capture</i>	قَبْضٌ (أَسْرٌ وَحْبَسٌ)
<i>cackle (to)</i>	فَاقْتَ الدِّجَاجَةِ تَفَرَّقُ صَوْتُهُ	<i>captive</i>	مَقْبُوضٌ = حَبِيبٌ
<i>café (coffee)</i>	فَهْرَةٌ	<i>caravan</i>	(إِنَاءٌ يَعْرُفُ فِيهِ وَقَدْ غَرَفَ الْمَاءُ أَخْذَهُ بِالْيَدِ أَوْ بِالْمَغْرِفَةِ)
<i>cage</i>	فَقْصٌ	<i>carat</i>	قِبْرَاطٌ
<i>caisson</i>	كَبِيسٌ	<i>caravan</i>	كَارُوانٌ (فَارِسِيَّة)
<i>cake</i>	كَعْكٌ		وَمِنْهَا الْكَلْمَةُ الْعَرَبِيَّةُ الْقِيَروَانُ بِمَعْنَى الْقَافِلَةِ
<i>calx</i>	كِلْسٌ	<i>card, carte</i>	بَطَاقَةٌ
<i>calcic</i>	كِلْمِيٌّ (= جِيرِيٌّ)	<i>carmine</i>	(أَصْلُهَا مِنْ كَاغِدٍ وَهُوَ الْوَرْقُ)
<i>(calcine (to)</i>	بِكْلِسٌ	<i>cartouche</i>	لُونٌ قَرْمِزٌ
<i>caldron</i>	قَدْرٌ	<i>carve (to)</i>	خَرْطُوشَةٌ
	(بِرْجَلٌ)	<i>case</i>	قَرْفٌ (قَشْرٌ) (= نَحْتٌ وَنَقْشٌ)
<i>calix</i>	كَأْسٌ (الرَّهْرَةُ)	<i>cash (to)</i>	قَضْيَةٌ
<i>camel</i>	جَمَلٌ		كَيْسٌ (صَرْفٌ وَدَفْعَةٌ نَقْدًا)
<i>cameleer</i>	جَمَالٌ		(أَصْلُهُ مِثْلَ <i>caisse</i> مِنْ كَبِيسٌ الْعَرَبِيَّةُ بِمَعْنَى الْصَّرْفِ)
<i>camise</i>	قَمِيصٌ		وَمِنْ فَرْوَعَهُ صَاحِبُ الْكَيْسِ أَيْ <i>cashier</i> أَمْيَنُ الصَّدِيقَ
<i>camlet</i>	حَمَلَةٌ (مِنْ وَبِرِ الْجَمَلِ)	<i>casual</i>	عَرْضِيٌّ = مَتَعَلِّقٌ بِقَضَيَةٍ
		<i>cat</i>	قَطٌّ = هِرَّ
		<i>cattle</i>	قَطْعَانٌ

(على أساس ثنائية اللغات أي وجود حرفين أساسين متشابهين في الكلمتين وما هنا فقط = <i>catt</i>)	<i>chute</i>	سقوط (= شلال)
قطنی (شبيه بالخرف) <i>catty</i>	<i>cicada</i>	نیز (مثل نیز الحصاد)
قضية (فكرة نضالية) <i>cause</i>	<i>civet cat</i>	ری = سی = <i>ci</i> (مثل بارین وباریس)
كامپ <i>caustic</i>	<i>clamor</i>	الزياد (قط الزياد)
الكري <i>cauterization</i>	<i>clear</i>	كلام صاخب
كهف <i>cave, cavern</i>	<i>clatter (to)</i>	خلبي
خلية <i>cell (ce = kh = خ)</i>	<i>clear</i>	أقطع
خلية : خلية صغيرة <i>cellule</i>		ثیر
عصافرة (قشر الخصبة) <i>chaff</i>		(اللام تعاقب مع النون)
عصافي <i>chaffy</i>	<i>cleavage</i>	نیر = <i>clear</i> مثل نور <i>lueur</i> بالفرنسية
كرسي (کر = <i>chair</i>)		فلج = تفلج (= انقسام)
شموة <i>chamois</i>		(قلبت الى المفع)
ثيريا (شمعدان = قنديل) <i>chandelle</i>	<i>client</i>	موکل : من يوكل محاميا في دعوى
قناة = قنال <i>channel</i>	<i>cliff</i>	جُرف
الشواش (= الانصراب والتلوّض) <i>chaos</i>	<i>close (to)</i>	كَلَّ الشيء جمّه وقبضه
وقد تشوّش الأمر اختلط واضطرب	<i>clot</i>	(ومعناه بالإنجليزية رصّ وضنه وأطبق)
حروف <i>char (to)</i>	<i>coccyx</i>	كلة = جلطة
(حرفان أساسيان متشابهان وما : حر = <i>har</i> = (مع تقديم القاف في الانجليزية ق = <i>c</i>)	<i>coffee</i>	(كلة مقلوبة)
شخصنة <i>charge</i>	<i>collar</i>	عَصْفُص
خرط (= رسم خريطة) <i>chart (to)</i>	<i>college</i>	قهوة
قطع <i>chatter (to)</i>	<i>colza</i>	قلادة
شئ = صدئ <i>check (to)</i>	<i>compare (to)</i>	كُلَّية
صلك (= حواله) <i>check</i>		سلجم
قميص <i>chemise</i>	<i>complete (to)</i>	بِيَارِي
كيمياء <i>chemistry</i>	<i>compress (to)</i>	(يضاهمي)
شفاف <i>chiffon</i>		كَمَل
(وهو نسيج حرير شفاف) <i>child</i>	<i>condense (to)</i>	كَبَس
وليد = ولد <i>chink</i>	<i>conduct (to)</i>	(= عَصَر)
شيق (= صدع) <i>chirr (to)</i>	<i>confide (to)</i>	كَلْف = كَدَس
(اللون وسط الكلمة الانجليزية للتسهيل) <i>choke (to)</i>	<i>consecrate</i>	قاد
صرّ (صرير الجنادب) <i>chorlle (to)</i>	<i>console (to)</i>	يُفضي (يسير بدخولية نفسه)
شرق بالماء <i>chose</i>	<i>constipate (to)</i>	مَكْرُس (المقدس)
ومعناه أيضا خنق واحتناق <i>conté</i>		سَلَّى
جَدُّل (تهلل وسرّ) <i>chorlle (to)</i>	<i>contuse (to)</i>	(فها حرفان أساسيان متشابهان)
إضافة ٢ للتسهيل <i>chose</i>		قبض
شيء <i>chose</i>		(ثلاثة حروف متشابهة)
		كُثُّ وكَان (قصة)
		كَدم (= رضّ)

<i>cop</i>	(حرفان متشابهان) كُبَّة غزل	(جرف الرحم وقد انقلب الكلمة العربية الفصحى إلى كرط بالعامية المغربية)
<i>corban</i>	قربان (تقدمة دينية)	قرقر = دمم
<i>corbie</i>	غراب	(تردد الفعل الأصلي وهو قر) جار (= كار)
	(بالفرنسية <i>corbeau</i> و <i>corbin</i>)	قطع
	(فصيلة الغربان <i>corvidae</i>)	(<i>couper</i>)
<i>corvine</i>	غرابي	صifer = شفرة
<i>corf</i>	قفة تستخدم في منجم	كيس = كيس
<i>cornet</i>	قرن (= بوق)	
<i>cornu</i>	قرني	
<i>corrie</i>	غار (= كهف)	
<i>cotton</i>	قطن	
<i>cottony</i>	قطني	
<i>cough (to)</i>	كُحْ (= سعال)	
<i>country</i>	فطر	ضرب = رت
<i>coup</i>	قلب = انقلاب	أدان (عن)
	(بالفرنسية <i>coup d'Etat</i>)	ذلّي
<i>cove</i>	جُوف (= تجويف) = كهف	طُوب = طين
<i>cram (to)</i>	قرم (أكل بنهم)	بداية
	وقد قرم الطعام أكله وقرم الـ اللحم اشتدت شهوته له فإذا أصابه أكله بنهم	(كلمة مقلوبة)
<i>crane</i>	غُرندق	دافع
<i>credit</i>	قرض (= سلف)	جُرُّد (من رتبة)
<i>credo</i>	عقيدة	درجة
	(حروف مقلوبة)	ذاق
<i>crime</i>	جريمة	دمّر
<i>crimson</i>	لون فرمزي	ذنب (ذنب الدجاجة)
<i>crust</i>	قشرة	أدمة
	(الكلمة الفرنسية أكثر شبها : <i>recoire</i>)	(الكلمة الانجليزية بادئة معناها أدمة أو جلد)
<i>cube</i>	مكعب	ندى = ندارة (= دموع)
<i>lcubic</i>	(نكمبيسي)	فارق
<i>cuckoo</i>	وقواق	(<i>ferec</i> فرق)
<i>cumin</i>	كمون	كَد
<i>cup</i>	كوب	(قلب الكلمة)
	(بالفرنسية <i>coupe</i>)	دينار
<i>cupola</i>	قبة	دق
<i>curet (to)</i>	كَحت	(فرع ناقوسا)
		بُدير

— D —

<i>dither (to)</i>	دُثُر	<i>elephant</i>	فيل
	(معناها ارتجف فتدثر)		
<i>divergence</i>	انفراج	<i>elixir</i>	الاكسير
	(تشعب واختلاف)		
<i>divine</i>	ديني	<i>emerald</i>	زمرد
<i>dominance</i>	هيمنة (= سيطرة)	<i>emir</i>	أمير
<i>dorsum</i>	ظهر	<i>empire</i>	امبراطورية
	(بالفرنسية dos)	<i>enamel</i>	المينا
<i>down</i>	أدنى (= تحت)	<i>encipher (to)</i>	(أول = نيم = مين)
<i>drachma</i>	درهم	<i>end</i>	شفر = صفر
<i>drift (to)</i>	جرف	<i>endermic</i>	حدّ
<i>drive (to)</i>		<i>endive</i>	أدمي = جلدي
<i>drub (to)</i>	ضرب (= جلد)	<i>enisle</i>	هندبا (سريانية)
<i>drug</i>	مخدر	<i>ennoble (to)</i>	عزل (حوله الى جزيرة)
	(كلمة مقلوبة : درخ)	<i>enough</i>	نبل
<i>durra</i>	ذرة		(صبره نبلا)
<i>dusk</i>	غسق	<i>ensnare (to)</i>	واف = كاف
	(ظلمة أو الليل)		(يقطن به إينوف)
<i>earnest</i>	عُربون		صنارة (أوقع فيها)
	(ثلاثة حروف متتشابهة)		(راجع snare يعني صنارة)
<i>earth</i>	أرض	<i>ensue (to)</i>	ينشاً (= يتولد كنتيجة)
<i>earthen, earthy</i>	أرضي	<i>entrench (to)</i>	خندق (حفر خندقاً)
<i>ebon</i>	أبнос	<i>-entech</i>	أنطك
<i>ebony</i>	أبنوسي	<i>equal</i>	عادل (= مستو)
<i>echinus</i>	قنفذ	<i>(equal (to)</i>	(عدل)
	(حرقان)	<i>era</i>	عصر
<i>eden</i>	جنة عدن	<i>escalade (to)</i>	تسلق
<i>elegance</i>	أناقة	<i>escort</i>	عسكر
	(ن = ل)		(حامية عسكرية)
<i>ether</i>		<i>ether</i>	أثير
			(أثيري)
<i>enamen (to)</i>		<i>(ethereal</i>	امتحن
<i>expand (to)</i>			بسط
<i>expert</i>			خبير
<i>eye</i>			عين
<i>faith</i>			وفاء
<i>fakir</i>			فقر
<i>false</i>		<i>(faute</i>	فلت (ومعها فلتة)
<i>fault</i>			فلته (= غلطة)

— E —

— F —

<i>fealty (fidélité)</i>	ولاء
<i>felucca (felouque)</i>	فلوكة (من الفلك)
<i>fester (to)</i>	أفسد
	(يحدث التهابا في الجسم)
<i>fetch (to)</i>	فتش (بحث عن..)
<i>fez</i>	فاس (طربوش...)
<i>fierce</i>	مفترس
<i>filature</i>	فليجة
	(الفليجة هي غشاء دود القر الذي ينسج الحرير وهي فيلنجة النسج)
<i>fills</i>	فلس (وحدة نقدية)
<i>firecracker (to)</i>	فرقع
<i>fizz</i>	أزيز (= صوت القرآن)
<i>flagellate</i>	جلد
	(جلد = جلد)
<i>flare</i>	نور
	(نار = لار) و معناها أيضاً (انفجار)
<i>flaw (to)</i>	فل (= شق)
	فلق flick معناه شق وبالدارجة المغربية ضرب بساط ومنه (الفلقة) أي المسوط
<i>flog (to)</i>	ومنه فلق = جلد
<i>flip (to)</i>	قلب
	(الباء تتعاقب مع القاف) وكذلك كلمة flop التي من معانيها قلب
<i>float</i>	طاف
	(إذا قلبت صارت طاف)
<i>flood</i>	طوفان
	(بالقلب تصير فود = فوط = طوف)
<i>fluid</i>	فائض (متدفق = سائل)
<i>flurry</i>	فورة
	(فورة في البورصة تتقلب فيها الأسعار لفترة قصيرة)
<i>foal</i>	فولو
	(وهو الجحش أو المهر فطماً أو بلغاً السنّة)
	فتند : خرف وضعف عقل ومنه صفة fond أي أحمق وقد فند ضعف عقله

<i>fool, foolish</i>	مجون
<i>foolery</i>	وفي العربية فَلْ عن فلان عقله ذهب والفل الحماقة
(وشبها <i>fou</i> بالفرنسية)	(وشبها <i>fou</i> بالفرنسية)
<i>force (to)</i>	فرض
	(تعاقب الباء والقاف)
<i>ford</i>	فرضية
	معناها بالإنجليزية موضع من النهر يسهل خوضه والفرضية من النهر الثلثة ينحدر منها الماء وتُصعد منها السفن ويستنقى منها)
<i>fracture (to)</i>	فرك وانفرك
	وكذلك فرق يعني فصل و معناه بالإنجليزية وبالفرنسية انكسر العظم وتفزق وفي العربية انفرك منكب زالت وابتلاه من العضد عن صدفة الكتف أي انفصلت
<i>fragment</i>	فرق
	(القسم من كل شيء أي قطعة منه اذا انفلق)
<i>friction</i>	فرك (= حرك)
<i>fudge (to)</i>	يتقادى
	(يتحامى ويتوافق)
<i>fur</i>	فرو (ثوب مفرى)
<i>furnace</i>	فُرن

— G —

<i>gable</i>	جملون
	(من الجمل = الكل)
<i>gamble (to)</i>	قامر (أو غامر)
<i>gamma</i>	الجيم
	(الحرف الثالث من الألفبائية اليونانية والجيمي هو الثالث في الترتيب)
<i>garble (to)</i>	غريل
<i>garden</i>	جنة (جنان)
	(بالفرنسية <i>jardin</i>)
<i>gargle (to)</i>	غرغر
<i>gat</i>	قناة
	(ـ قة)
<i>gauge (to)</i>	قاس
	(<i>gauger</i>) قاس

<i>gauzy</i>	الغُزُّي	<i>goose</i>	وز = وزة
<i>gazelle</i>	غزال	<i>grad</i>	درجة
<i>gehenna</i>	جَهَنَّم		(حروف مقلوبة)
<i>geld (to)</i>	جلد		(graduate) (متَّرِّج)
	(جلد العبيد وضربيهم يؤدى إلى خصيمهم وحرمانهم واضعفهم وهو معنى الكلمة الانجليزية)		كلاب
<i>gelid</i>	جليد (بارد جدا)	<i>grapple</i>	جيِيش (= برغل)
<i>gender (genre)</i>	جنس	<i>grotto (grotte)</i>	غار
<i>genius = genie</i>	جيُّنِي (عفريت)	<i>guide</i>	قائد (= دليل)
			(guide (to)) (قاد = يقود)
<i>geranium</i>	الغرنوقى	<i>gulf</i>	خليج
	(هي إبرة الراعي)	<i>gum</i>	صمغ
<i>germ</i>	جُرثومة	<i>gurgle (to)</i>	قرقر
<i>gesso</i>	جِبس (مزوجة بالغراء)	<i>gust (goût)</i>	ذوق
<i>ghoul</i>	الغول		(de gust) (راجع)
<i>ginger</i>	زنجبيل	<i>gutta (goutte)</i>	قطرة
<i>giraffe</i>	زراقة	<i>gyve</i>	صفاد (= قَدَّ = غُل)
<i>glaciate (to)</i>	جلد		
	(glacial)		
<i>gladiator</i>	مُجَالِد		
	(مقاتل حتى الموت)	<i>hade (to)</i>	حاد (= انحرف)
<i>glance</i>	لمح = لمح	<i>haik</i>	حايك
	(لance رفع رمح)	<i>halo</i>	هالة
<i>gland</i>	غُدَّة		(دَارَةُ الْقَمَرِ)
<i>glass</i>	كأس (= قدح) (ومنه معنى الزجاج)	<i>halt (to)</i>	لهث
<i>glaze (to)</i>	رَجَّج	<i>hamal = hammal</i>	حمل
<i>glazier</i>	زجاج	<i>hamite</i>	الحامي
<i>glide (to)</i>	انزلق (على الجليد غالباً)	<i>hand</i>	يد
<i>gloom (to)</i>	أَظْلَمْ (قسم)	<i>hank</i>	حلقة (يعلق فيها الشراع) (تعاقب اللام والنون)
<i>gloomy</i>	مظلوم	<i>harrier</i>	الهَارَ (كلب صيد) (وفي العربية الكلب اذا كسر عن أنيابه)
<i>glory</i>	غُرور	<i>harry (to)</i>	أغار (غزا)
	(يعنى بالإنجليزية مفاحرة وابتهاج بغزور)	<i>harsh</i>	أحرش = تَحْشِين
<i>glue</i>	غراء	<i>hazard</i>	زهر
<i>glut (to)</i>	أكل (بشهوة)	<i>hedge</i>	حدَّ
<i>glutton</i>	أكل شره أو نهم		
<i>good</i>	جيد		

— H —

<i>hade (to)</i>	حاد (= انحرف)
<i>haik</i>	حايك
<i>halo</i>	هالة
	(دَارَةُ الْقَمَرِ)
<i>halt (to)</i>	لهث
	(قلب حروف الكلمة)
<i>hamal = hammal</i>	حمل
<i>hamite</i>	الحامي
<i>hand</i>	يد
<i>hank</i>	حلقة (يعلق فيها الشراع) (تعاقب اللام والنون)
<i>harrier</i>	الهَارَ (كلب صيد) (وفي العربية الكلب اذا كسر عن أنيابه)
<i>harry (to)</i>	أغار (غزا)
<i>harsh</i>	أحرش = تَحْشِين
<i>hazard</i>	
<i>hedge</i>	

<i>helical</i>	حلزوني (helix)	<i>hub</i>	قب (نقب وسط البكرة يدور عليه المحور)
<i>henna</i>	جناة (يلاحظ أن الإنجليزية أقرب نطقاً إلى العربية بخلاف الفرنسية <i>henné</i>)	<i>hubbub</i>	هُبوب (ما فيه هرج وضخب)
<i>heritage</i>	إرث (بالفرنسية ورث <i>hériter</i>)	<i>hum (to)</i>	همهم
<i>hey</i>	هيا (نداء للفت النظر) هيا من حروف النداء للبعد وأصله آيا	<i>humble</i>	مهمل = وضع
<i>hiss</i>	هسّ (صوت كبسوت الأفعى)	<i>humiliate (to)</i>	أهمل
<i>hist</i>	اسكت (= صه)	<i>hyacinth</i>	ياقوت
<i>hoarse</i>	أجس (الصوت)		
<i>hod</i>	حوض		
<i>homesick</i>	مشوق (يعنى إلى الوطن)	<i>icy</i>	جليدي
<i>homogenous</i>	متجانس = مُجانس	(= <i>icy</i>)	
<i>hoof</i>	حافر الفرس أو ثحف الجمل	<i>if</i>	إذا
<i>hoofed</i>	ذو حوافر أو أخناف	<i>ill</i>	(إذا = إذ = إف)
<i>hook</i>	عقيدة (كلاب) <i>hooked</i> (أعقة)		إيل = مريض
<i>hop (to)</i>	هب (= وثب)		وقد آل آلًا وأللا وأليلًا المريض أنَّ
<i>horn</i>	قرن (بالفرنسية <i>corne</i>) (أقرن)	<i>illegal</i>	إل = لا (لا قانوني)
<i>horny</i>	قرفي	<i>image (to)</i>	رمز
<i>horrid</i>	بغض		(صور وجسد في تمثال)
<i>horse</i>	فرس	<i>immerge (to), immerse (to)</i>	غمّر
(تعاقب الفاء والهاء : راجع لواحة التعاقب)		<i>immigrate</i>	هاجر
<i>horsy</i>	قرسي	<i>im(p)erative</i>	أمري
<i>host</i>	حشنة (جمهرة وجمع)	<i>induce</i>	أحدث
<i>hot</i>	حاد (سرير الاهتزاز)	<i>initiate (to)</i>	(حيث) أنس = آنس (جعله يأنس بالتلقين)
<i>hotair</i>	هذئ		
<i>houri</i>	حور (الجنة)	<i>janissary</i>	انكشاري
<i>houdah</i>	مُؤدج	<i>jar</i>	جرّة (إناء)
<i>howl (to)</i>	هول (أفعى بصوت أو غرب)	<i>jasmine</i>	ياسمين
		<i>jasper</i>	يشب (حجر كريم) (بالفرنسية <i>jaspe</i>)
			في الناح يشب مغرب يسمُّ والأصل من اليونانية
		<i>jihad</i>	جهاد = <i>jihad</i>

jerboa بربوئي
(أصله عربي)

jewel حجر
jeweler جوهري
jingle (to) جلجل
jinn جنٍي
jinx حُسْن (= حظ عاشر)
job واجب (أو دور خاص)
joke أخْسِحْوَكَة
jolt (to) جلد (= ضرب بعنف)
josh (to) هراً
jugate زوجي
julep (ذو ورق مرتب زوجاً زوجاً)
jumada جُلَّاب : مشروب معد من أعشاب عطرة
jungle ذُغَّال

— K —

القرائيون (الذين يرفضون التلمود منذ القرن الثامن)

karaism (karaite)
karat = carat قيراط
keep (to) كَبَتْ (منع)
kef (kept) (في الماضي)
kid كيف (= مخدر)
kill (to) جَذْي (صغر الماعز)
قتل
killer قاتل

kindle (to) أضرم (من القنديل)
kismet قسمة (= نصيب)
kitten, kitty قطة (قططية)
kohl كحل
kohlrabi كرنب (أبو ركبة)
kurus قروش (تركية)

— L —

lac اللَّك (ضمخ اللَّك)
lacquer (ورنيش اللَّك) ثلَّكَ
lag (to) (متلَّكَيْ) صبغ لَكْي (معد منه)
lake تَلَد
land لَفَ (طوى)
lap (to) لازورد
lapis lazuli (حجر سماوي الزرقة)
lash (to) سلق (بلسان حاد)
lemon ليمون (ليمون حامض)
leprosy برس (= جذام)
lepros (مبُرَوس) أشنة (= طحلب)
lichen لقَنْ
lick (to) ليلك (= ليلج : حقبة عطرة)
lilac حلزوني
limaccine ليم (ليمون حامض صغير)
linen كثان
lingua (langue) لغة

lingual (لغوي)
أغلق
نور المعرفة
نقص
(في حجم أو زينة)
موال
(موالاة)
عد

— M —

ماما = أم
مخزن (مستودع)
مجوسى

<i>maker</i>	المُوقَع (على سند)	<i>meshy</i>	مشبّك (ذو عيون شبّكية) (شبّكة <i>mesh</i>)
<i>malady</i>	مرض		
<i>mana</i>	معنى (= اعتبار)	<i>messiah</i>	السيّج
<i>maneuver</i>	مناورة	<i>mile</i>	مِيل (وحدة قياس)
<i>mangonel</i>	منجنيق	<i>minaret</i>	منارة (= مئذنة)
<i>manna</i>	المن (الذي انزل علىبني إسرائيل)	<i>mine</i>	منجم = معدن
<i>marabout</i>	مرابط (= ناسك)	<i>miner</i>	معدن
<i>marble</i>	مرمر (= رخام)	<i>mirror</i>	مرآة
<i>march</i>	مشي	<i>mirth</i>	مَرَح (= طرب)
	(march <i>to</i>) (مشي)	<i>mite</i>	عُث (= سوس)
<i>marcher</i>	مشاء	<i>mix <i>to</i></i>	مزج
<i>marl</i>	مرل = مَرْن (التسجيل في المخصص)	<i>mixer</i>	مازج
<i>mars</i>	مرنج	<i>mizar</i>	الازار (نجم)
<i>masque</i>	مسخ (من فَعَّ)	<i>modulate <i>to</i></i>	عَدَل
<i>masquerade</i>	مسخرة	<i>mohair</i>	مُخْبَر (نسيج من وبر أصلها عربية)
	(تَكْرِير يدعو إلى السخرية)	<i>moiré</i>	نموج (في نسيج)
<i>massage</i>	مَسْدَد (ذلك)	<i>monarch</i>	ملك
<i>masseur</i>	مسَاد	<i>monarchy</i>	ملكية
<i>massive</i>	مُضْمِنَت (متليء لا جوف له)	<i>monitor</i>	منذر (مرشد ومحذر)
<i>mastaba</i>	مصطبة	<i>mansoon</i>	موسم (= ريح موسمية)
<i>mastic</i>	مَصْكَى	<i>morbid</i>	مرضاً
<i>masticate <i>(to)</i></i>	مضغ	<i>mosque</i>	مسجد
<i>masticatory</i>	مضبطة (علَكَة)	<i>mucous</i>	مخاطي
<i>mate</i>	النَّاهِ مَات		(<i>mucus</i> مخاط)
	(في الشطرين)	<i>mug</i>	مغفل (= ساذج)
<i>material</i>	مادي	<i>mummy</i>	موبياء
	(matrix مادة)	<i>muscadine</i>	عنب مسكي
<i>matter</i>	مادة		(<i>muscat</i> مسكة)
<i>maze</i>	متاهة	<i>music</i>	موسيقى
<i>mean</i>	معنى	<i>musk</i>	مسك
	(meaning معنى = مدلول)	<i>mute</i>	صامت
<i>meekness</i>	مسكنة		(= أَخْرَس = أَبْكَم)
	(بالفرنسية <i>mesquinerie</i>)	<i>mutual</i>	متبادل
<i>menage</i>	منزل	<i>myrrh</i>	الرُّ : عطر شجر المر
<i>meow</i>	الْمُواَءِ (صوت الحُر)	<i>mysterious</i>	مستور (= خفي)
<i>merry</i>	مَرِح (= بَحِيج)		
	(وتطلق على المُهْرج)		

— N —

<i>nadir</i>	النطير : نظر السút
<i>nag (to)</i>	نق : تذمر واشتكي باستمرار والعامة تقول نق الولد اذا اكثر الشكى
<i>nard</i>	ناردين
	(وردت في القاموس وأصلها كلمة <i>nardinon</i> اليونانية)
<i>neat</i>	أنيق (توب...)
<i>neb</i>	ناب (يطلق على السن المستلق) (راجع <i>nib</i> فله نفس المعنى)
<i>neck</i>	عنق
<i>nefarious</i>	منقر = شائن
<i>negate (to)</i>	نفخ = أنكر
<i>negation</i>	نفيض
<i>negus</i>	السجاشي
<i>nemesis</i>	نفحة (ضد نعمة)
<i>nice</i>	ئيُّن
	(من يتتجدد في مطعمه وملبسه وأموره) وقد انافق وتألق والثقة الخادفة في كل شيء
<i>nicety</i>	أناقة
<i>nimble</i>	تيه = نيل
<i>nirvana</i>	نور الفنان وهي في التشكينية السعادة الفصوى وهي كلمة صوفية
<i>nizam</i>	نظام
	(لقب حكام حيدر أباد)

— O —

<i>oasis</i>	واحة
<i>oat</i>	هرسان = خرطال
<i>oblaze</i>	مبلط أي مسطح مستو مع الأرض
<i>occupy (to)</i>	انكب (على الشيء استغرق فيه زمان)
<i>ochre</i>	مُغْرَة
<i>odd</i>	أَحَد (= مفرد)
<i>od = Odd</i>	أَحَد (هو الله) (صيغة خففه عن لفظة <i>God</i>)
<i>off</i>	انصراف (= اذهب)
<i>oke = oka</i>	الأقة وحدة وزن
<i>olla</i>	قلة (= جرة)
<i>ooze</i>	زُّر (خلب أو رشح) والزُّر ما يتحلّب من الأرض من الماء
<i>open (to)</i>	أَبَان (= فتح)
<i>opuim</i>	أَفِيون
<i>origin</i>	أُرْوَة
<i>other</i>	آخَر
<i>otter</i>	فُضاعَة (تعلب الماء أو كلب الماء)
<i>oven</i>	فرن

— P —

<i>pad</i>	لَبَاد
	(أو ليد القدم)
<i>palace</i>	بلاط
<i>pansy</i>	تنفس
<i>parade</i>	عرض
<i>parasang</i>	فرسخ
<i>parrot</i>	بِنْغَاء
<i>parsec</i>	فرسخ نجمي (قياس المسافات بين النجوم)
<i>parvis</i>	نهر
	(أمام كتبة)
<i>peck (to)</i>	بَقَر = تقر

<i>pecker</i>	بَقَارٌ = نَفَّار	<i>quizzical</i>	غُزلي (= مضحك أو ساخر) (تشابه ثلاثة حروف)
<i>perturb (to)</i>	اضطرب		قطعة
<i>pharos</i>	منار	<i>quota</i>	(= نصيب أو حصة نسبية)
<i>phlegm</i>	بلغم	<i>qursh</i>	قوش
<i>phobia</i>	رُهاب		
	(ملع مرضى من شيء)		
<i>phobic</i>	رُهابي		
<i>phyle</i>	قبيل (قبيلة عند الأغريق)		
<i>pirogue</i>	زورق		
<i>pocket (to)</i>	كبّت (= كبح)	<i>rabato</i>	ربطة (= ياقة)
<i>pollute (to)</i>	لَوْث	<i>rabbit</i>	رياط (= تعشيق في طرف قطعة)
<i>preach (to)</i>	بَشَّر	<i>rabbi</i>	الرِّيان
	(قلب الحروف)	<i>rabble</i>	رِبَل : (حشد القوم وكثرة عددهم) (من ربَل القوم كثُر عددهم وغوا)
<i>press (to)</i>	عَصَر		
<i>pressure</i>	عَصْر	<i>race (to)</i>	رسُكض
<i>prize</i>	بَارز (= ممتاز)		(تساقط الصاد والصاد)
<i>protrusive</i>	بارز (= ناتيء)	<i>rack</i>	رَف (= حامل)
<i>prove (to)</i>	جَرْب	<i>rack (to)</i>	رَفَق (= صفي)
	(v = بـ)	<i>raft</i>	الرَّبْث (= الطوف)
<i>pule (to)</i>	أَغْوَل	<i>rag</i>	خَرْق = (أسفال بالية)
<i>pulp</i>	لُب	<i>rapt (to)</i>	طَرَب (= جَذْل)
<i>purchase (to)</i>	رِشا (أو شري)		(طرَب = طرب : ثلاثة حروف متشابهة)
<i>purdah</i>	بُرْدَة	<i>raze (to)</i>	غَزَا (= دَمَر = حما = قشط)
<i>pruge (to)</i>	بِرَا	<i>realm</i>	عَالم (= دُنْيَا)
	(براً شخصاً من تهمة)	<i>rebec</i>	رَيَاب
<i>purity</i>	براءة (= طهارة)	<i>recall</i>	إقالة (خلع موظف)
<i>purse</i>	صُرْبة	<i>red</i>	وردي = متورد
	(bourse بالفرنسية)	<i>redder (to)</i>	وَرَد
<i>pustule</i>	بُثْرَة	<i>redeem (to)</i>	رَدَم
<i>pugmy</i>	قُرم		(الرَّدَم معناه الاصلاح والتريم وقد ددم الكلمة سدها وردمت الشجرة احضرت بعد بيوسها)
<i>quintar</i>	قطمار		الرَّف هو الرمل المسترق ويكون على طول الشواطئ (ومعناه بالإنجليزية الحيد البحري أي سلسلة الصخور قرب سطح الماء وأصله الرصيف وقد نقل إلى الفرنسية ومعناه صخور قرب شاطئ البحر)
<i>quality</i>	خَلْة	<i>reef</i>	فَكَر
<i>quantum</i>	كم		(refléchir بالفرنسية)
<i>quiet (to)</i>	سَكُوت (= سُكن)		
<i>quieteren (to)</i>	سُكن		
<i>quill</i>	يُخالل (عود تخلل به الأسنان)		
<i>quintal</i>	قُنطر		

— S —

<i>refuse (to)</i>	رفض		
<i>regress (to)</i>	نكص		
<i>rein</i>	عنان (سir للجام)	<i>sabbath</i>	يوم السبت
<i>relent (to)</i>	لأن يلين	<i>sac, sack</i>	كيس
<i>relieve (to)</i>	لطف (=خفف)		(حروف مقلوبة)
<i>rely (to)</i>	عُول (=اعتمد)		الزعفران
<i>render (to)</i>	رَدْ		سفر = رحلة
	(يعنى أرجع) (مرتد)	<i>safe</i>	صاف (=يعنى محمر من الأذى ومضمون)
		<i>sahib</i>	صاحب = سيد
<i>resin</i>	راتنج	<i>saker</i>	صغر
<i>resonant</i>	رنان	<i>salaam</i>	سلام
	(resonate (to))	<i>salep</i>	سحلب
<i>ret (to)</i>	عطّن		(كلمة مولدة لا توجد في المعجمات ولا كتب لمفردات وهي شائعة في مصر والشام) وتوجد في المصادر المذكورة كلمات (خصي الثعلب) و(خصي الكلب) و(قال أخيه) ولعل سحلب — كما يلاحظ دوزي — تصحيف ثعلب
<i>retting</i>	(نفع الكتان في الماء للين)	<i>saloop</i>	سحلب (شراب يعد منه)
<i>retem</i>	التعطين	<i>salvo</i>	صلبة : قذيفة ملقة
<i>revetment</i>	الرُّئْم (جنبة)	<i>samara</i>	ثمرة
	رفد		(ثمرة يابسة غير منفتحة عند النضج)
	(= تكسية من حجارة) (وقد رفد الحائط أنسنه والرافدة خشب السقف تسميتها العامة الوصلة)	<i>samiel</i>	سموم (أصلها تركي وهي ربع السموم)
<i>rice</i>	رز	<i>sandal</i>	صندل (شجر العود وهو خشب عطري) (بالفرنسية <i>santal</i>)
<i>rigel</i>	رجل الجبار (أي رجل الجوزاء)	<i>saphena</i>	الصافن وربد في الساق
<i>rinse (to)</i>	غمس	<i>sapphire</i>	سفير (ياقوت أزرق)
<i>rode</i>	مُود (قضيب)		والكلمة الأصلية عربية حسب البعض أو هي من السفور أي الأشراق والارجع عند الشهاد أنها من اللاتينية والأصل يوناني
<i>rogue</i>	الروكي		سخريّة
	(في الأنجلوـية والعافية المغربية معناه الرجل المتشدد المتمرد المحاـل)	<i>sarcasm</i>	شيطان
<i>roof</i>	سقف	<i>satan</i>	شُحُّن (= نفانق)
<i>rook</i>	الرُّخ (في الشطرنج)	<i>sausage</i>	سيد
<i>rosin</i>	راتنج	<i>sayyid</i>	(من آل البيت)
<i>rotl</i>	ريطل (نصف كيلو)		جَرَب
<i>round</i>	دور	<i>scab</i>	أجرب
	(الكلمة مقلوبة والنون زائدة للتيسيل)	<i>scabby</i>	(مصال بالجرب)
<i>rove (to)</i>	بطوف (من طاف أي جال)		
	(الطاء تعاقب مع الراء)		
<i>ruddy</i>	وردي		

<i>scale</i>	سلّم (بالفرنسية <i>échelle</i>) (ومعنى الكلمة الانجليزية أيضاً <i>ثستانق</i>)	<i>shoot</i>	صَاد (أو أصاب المدف) شعاع
<i>schism</i>	انقسام	<i>shoot</i>	شعبة تجارية (من محل تجاري كبير)
<i>scorpion</i>	عقرب	<i>shop</i>	جرف
<i>scorpio</i>	برج العقرب (الفلك)	<i>shovel</i>	(حرف ← جفر ← جفل)
<i>scotch (to)</i>	خدش	<i>show</i>	شاف (يشوف أي رأي)
<i>scratch (to)</i>	(= حرج)	<i>shrill (to)</i>	صرخ
<i>scrape (to)</i>	صرف (من المصرف وهو الصرير)		(الصاد تتعاقب دائماً مع الشين)
<i>screak (to)</i>	صرخ = صرف (ك = خ) قرولي (يعني حقر وحسبيس بالإنجليزية وباللهجة الشلحية)	<i>shroff</i>	صراف
<i>scruffy</i>	سريري	<i>shrub</i>	شروب أو شراب (عصير)
<i>secret</i>	السيدج	<i>shut (to)</i>	شدّ أو سدّ أي أغلاق
<i>sepia</i>	(صانع يستعمل في الرسم) السكون نقد ذهبي إيطالي وهو تركي قديم نقل إلى العربية ومنها إلى الانجليزية	<i>sib</i>	وقد شد الشيء عقده ووقفه نبيب (= قريب)
<i>sesame</i>	سمسم	<i>sign</i>	سيمة (= علامة)
<i>sex (six)</i>	ستة	<i>silent</i>	(sign) (to) (وسنم)
<i>shackle</i>	شيكال (= غل وقيد)	<i>silk</i>	صامت (صمت → صلت)
<i>shaitan</i>	شيطان		سلك
<i>shake</i>	شق (صدع في الأرض أو الخشب)		(خيط يشبه الحرير والسلك في العربية خيط ينظم في المخز)
<i>shaky</i>	شقّي : ذو شق	<i>silky</i>	سلكي = حريري
<i>shame</i>	حشمة (= حباء)	<i>simoon</i>	سموم (= ريح السموم)
<i>shank (sak)</i>	ساق (= رجل)	<i>sip (to)</i>	شف الماء شربه
<i>shape</i>	شيخ		(معنى الكلمة الانجليزية رشف الماء مصنه ورشف الاناء شرب كل ما فيه)
	(المرفان الأولان)	<i>skean, or skene</i>	سكن
<i>share (to)</i>	شارك		(يعني بالإنجليزية الخنجر)
	(أو شاطر)	<i>skeleton</i>	هيكل
<i>shatter (to)</i>	شطّر (حطّم = كسر)	<i>sleek (to)</i>	صفقل
<i>sherbet</i>	شربات	<i>sleek, slick</i>	صفقيل (= املس)
<i>shia</i>	شيعة	<i>slick, slide</i>	معناه أيضاً : زيلن (مكان...)
<i>shittim</i>	خشب السنط	<i>slip (to)</i>	انساب (انزلق)
<i>shiver</i>	رجفة (= رعشة) (رجفى)	<i>slit (to)</i>	سلت (= قطع)
			سلت الشيء قطعه والأسلت من قطع أنفه كلها
		<i>slot</i>	مسلسلت = مقطوع

<i>slush</i>	ثلج	<i>spike</i>	سَلْلَ أو سِنْلَ (= سِنْلَةُ الزَّرْع)
<i>smell (to)</i>	شم		(تعاقب الكاف واللام)
<i>smite (to)</i>	صمد	<i>spit (to)</i>	بصق
	(صَمَدَه بالعَصَمَ ضَرِبه)		(سبط ← سبق ← بصق بالقلب)
<i>snare</i>	صيَّارة (= فخ = أحْبُولَة)	<i>spoil (to)</i>	سلب (= نَهَب)
	(صيَّارة الصيَّاد قطعة ملتوية من خاس أو حديد تتشَبَّهُ في حلقة الصيد)		(سَلَب ← سَلَب)
<i>sneak (to)</i>	سرقة	<i>spook</i>	شبح
	(يقال عن اللص المُتسلل)		(<i>spooky</i> شَبَحِي)
<i>sniff</i>	ئَفْسَ (ئَشْفَة = شَمَة)	<i>spore</i>	بُوَغ
	(حروف مقلوبة)	<i>stabilize (to)</i>	ثَبَّت
<i>snore (to)</i>	شَخْرَ (= غَظَّ)	<i>stable</i>	اسْطَبَل = اصْطَبَل
	(تعاقب الحاء والنون)		(<i>étable</i> بالفرنسية)
<i>snuff</i>	تنشق الأنف	<i>stack</i>	كُدُس
	(كانَه قال تأْنِفَ أي استعمال الأنف في الاشتباك والشم)		(سَدَك ← كُدُس)
<i>sofa</i>	أُرْكَة صُوف	<i>stage</i>	درجة
<i>soigné</i>	أَنْيَق		(دَاج ← درج)
<i>soirée</i>	سَهْرَة	<i>stalk</i>	ساق
<i>solace</i>	سَلْوَى (= سَلْوانَ)		(تسهيل تداخل حروفه من ساق إلى ساق)
<i>soldier</i>	جندي	<i>steal (to)</i>	اسْتَلَ = سرق = اخْتَلَس
	(اللام تعاقب مع النون)	<i>steer</i>	ثور صغير
<i>solid</i>	صلد (= صلب)		(فهل السين أول الكلمة الإنجليزية اقتضاب لصغير؟)
<i>sop (to)</i>	صب	<i>steeve (to)</i>	سُقُفَ (= صَفَفَ)
	(الكلمة الإنجليزية معناها غمس شيئاً في سائل بدل صب السائل عليه)	<i>steppe</i>	سَهْب
<i>sorb (to)</i>	شرب (بالإنجليزية امْتَصَ)		(سَهْل واسع خال من الشجر)
<i>soup</i>	صَبَّة (= حِسَاء)	<i>sterm</i>	صارم
<i>soupy</i>	صَبَّى (= حِسَانِي)		(ثلاثة حروف متشابهة ومتحدة الترتيب)
<i>spahi</i>	الصَّبَاجِي	<i>stigma</i>	سَمَة (مَمَزة)
<i>span</i>	شَبَر		(<i>stigmatic</i> سِمَتِي)
	(تعاقب الراء والنون)	<i>stir (to)</i>	بُشَّر (= يحرك)
<i>spar</i>	الصَّارِي	<i>stop (to)</i>	سَدَّ = صَدَّ = رَدَّ
<i>spatter (to)</i>	بَدَرَ بمعنى بَدَدَ	<i>story</i>	أَسْطُورة
<i>speed</i>	سَبَقَ (= سرعة)	<i>stow (to)</i>	سَفَّ = صَنْفَ
<i>spend (to)</i>	بَدَدَ	<i>strap (to)</i>	رَبَطَ
	(بَدَدَ الثروة استَهْلكَها)		(<i>strap</i> = شَرِيطَ)
		<i>street</i>	طَرِيق
			(حُرف <i>d</i> في الأنجلوـ الأمريكية يرد أحياناً للتسهيل ويكون زائداً)
			ومثله طرق <i>strike</i> (يعنى ضرب ورطم)

— T —

<i>stuff</i> (بالعاص) وضرب (بالعصا)	<i>stripe (to)</i>	—	الثَّائِي : نسيج حرير موج
<i>stridor</i>	صرير	—	طاولة
	(بالفرنسية)	—	دق (= دقيق)
<i>stump (to)</i>	صَدَمْ (= رطم بحجر)	—	(مسمار دق أي مسترق الطرف)
<i>stupa</i>	مصطبة	—	نُقل
	(وهو يعني في السنكريتية هرم أو قبة)	—	بالإنجليزية : حبال رفع الأثقال
<i>sub</i>	شَبَهٌ	—	رَغَاعٌ
	(في مثل شبه البالغ <i>subadult</i> وشبه حامض <i>subacid</i>)	—	ذيل (ذنب)
	وشبه متعاقب <i>subalternate</i>	—	ذَيْلَهُ : جعل له ذيلاً
<i>sublime</i>	سَامٌ	—	أَتَخَذْ : يَتَّخِذُ
<i>submerge</i>	غَمْرٌ	—	وَيَطْلُقُ أَيْضًا عَلَى دَخْلِيْلِيْلْ أَيْ مَحْصُولٍ
	(<i>gh = ge</i> / مرغ ← غمر)	—	طَلْقٌ
<i>sudd</i>	سد (نباتات تعوق الملاحة في النيل)	—	لَطْقٌ
<i>suffrance</i>	صَبَرٌ	—	فَارِسٌ
	(صبر على الألم والشقاء)	—	(لَطْقٌ ← لَطْقٌ ← طَلْقٌ)
<i>sugar</i>	سُكَّرٌ	—	طَوْبِيلٌ : طُوايا : كثير الطول
	(<i>sugary</i> سكري)	—	طَوْبِيلٌ
<i>sultan</i>	سلطان	—	القرآن المنشاوي (مسهل)
<i>sultana</i>	سلطانة (زوجة السلطان)	—	طَبُورٌ
<i>sultanate</i>	سلطنة	—	(دَفْ صَغِيرٌ)
	(بالفرنسية <i>sultanat</i>)	—	قار = قطران
<i>sumac ou sumach</i>	السمّاق (مادة تستعمل في الدباغة)	—	(قاري)
<i>sup (to)</i>	صب = رشف = تجرع	—	طَرْخَشْقُونٌ
<i>surfeit</i>	فروط (= افراط)	—	بـالفرنسية <i>pissenlit</i> وقد وردت الكلمة العربية في
<i>sustain (to)</i>	ساند	—	المفردات وغيرها وهو نبات يستعمل في الطب مليباً
	(بالفرنسية <i>soutenir</i>)	—	<i>tarboosh</i>
<i>swat (to), swot (to)</i>	سوط (ضرب بالسوط)	—	الطرحة
	(<i>switch</i> = قضيب)	—	(الوزن الفارغ وقد انتقل من الإسبانية والإيطالية في شكل
<i>swerve (to)</i>	الخُرف = خُرف	—	<i>tara</i> إلى الفرنسية والإنجليزية في شكل <i>tare</i>
	(جعله ينحرف)	—	درة
<i>syce</i>	السائب (الخادم)	—	(حلقة يتعلم عليها الرمي)
	(تستعمل بهذا المعنى في المند)	—	تَرْجُومَة : ترجمة أرامية لجزء من التوراة
<i>syrup</i>	شراب (= عصير فاكهة)	—	تَعْرِيفَة
<i>syrupy</i>	شرابي	—	

<i>tattle (to)</i>	ثُرُثُر (= هذر)	<i>thrice</i>	ثلاثة
<i>taurus</i>	برج التaurus	<i>thrifless</i>	تافه (= عدم القيمة)
<i>(taurine</i>	(ثورى : متعنث بالثور)	<i>throw</i>	طرح (= رمي)
<i>tazza</i>	ضاسة (= كوب)	(الحاء لاتنطق بالإنجليزية فمعوض بأسباب نطقها)	
<i>tea</i>	أَتَاي (= شاي)	<i>thyroid</i>	عُدْدَة درقة
<i>tea cake</i>	كعكة الأَتَاي	<i>tibia</i>	ظُبِيب : عظم الساق
<i>teacup</i>	كوب الأَتَاي	<i>ticket</i>	تذكرة (سفر أو ذخوْل)
<i>tear</i>	قصْرَة	<i>tid</i>	المَد (ضد الجزر)
	(أَتَى دمعة)		(ويطلق على التيار)
<i>ted</i>	ثَبَّن	<i>timbal</i>	طلبة
<i>ted (to)</i>	(نشر الثبن لتجفيفه)	<i>token</i>	ندَكار (= غُمودج = علامة)
	وَثَبَّن في الفصحي معناها جعل الثبن في الثبن)	<i>tomato</i>	طماطم
<i>tent</i>	فُسْطَاط (خيمة)	<i>tone</i>	صَنْ (طَنَ وطنيناً صوت)
<i>term</i>	صَرْف (= حد)	<i>torero</i>	(ويطلق على نيرة الصوت) مصارع الثيران
<i>terrible</i>	رهيب		(من ثور)
	(ثلاثة حروف متشابهة وهي زب)		ضرر (= أَذى)
<i>terror</i>	ذُغْر	<i>tort</i>	ذُور (= نوبة في العمل)
<i>thaw (to)</i>	ذَوْب (الثلج)	<i>tour</i>	(tourney) (دوره)
	(th = ذ)		طريق (= درب)
<i>then</i>	إِذْن	<i>track</i>	ذيل
	(وبعدئذ = فوق ذلك)	<i>trail</i>	رافدة (مستعرضة)
<i>theory</i>	نظَرَة	<i>trave</i>	نقل
<i>thick</i>	سِمِيك	<i>trefoil</i>	(بالفرنسية <i>trefle</i>) طَرْق (= شق طريقه)
	(سيك — سِمِيك)		طريق (فيه حيلة).
<i>thicken</i>	ثَخَن = كَثَفَ	<i>trek (to)</i>	تواه (= أمور تافهة)
<i>thickening</i>	تشخين (= تكثيف)	<i>trick</i>	(trivial) (تافه)
<i>thicket</i>	أَيْكَة (= أَجْمَة = دُغَل)	<i>trivia</i>	اضطراب
<i>thickness</i>	ثِخَانَة	<i>trouble</i>	أنبوب
<i>third</i>	ثُلُث	<i>tube</i>	(أنبوب — أَوْب)
	(ثُلُث — ثُرُث)		(tubi) (أنبولي —
<i>thirty</i>	ثلاثون		أدَار يَدِير
<i>this</i>	ذَا = هذا	<i>turn (to)</i>	اثنان
<i>thoracic</i>	رُؤْرِي (= صدرى)	<i>twain</i>	بيَن
	(thora رُؤْرَة)	<i>tween = between</i>	توأم (اثنان)
<i>thou</i>	أَنْتَ		
<i>thrash (to)</i>	دَرَس (الخطوة)	<i>twin</i>	
<i>or thresh (to)</i>			

<i>twirl</i>	دُورَةٌ (= لفة)	<i>virile</i>	رجولي
<i>two</i>	اثنان		(رجل → رجل)
	(deux بالفرنسية)	<i>virtue</i>	فضيلة
<i>tympan</i>	طبلة		(فض... t)
<i>type</i>	ضرب (= نوع)	<i>visit (to)</i>	تفقد
<i>typo</i>	طابع		(vi... t = زار) (ف... د)
	(typist = راقن)	<i>vitiate</i>	فسد = أفسد
<i>tyranny</i>	طغيان		(vitiation فساد)
<i>tyrant</i>	طاغية	<i>vizier</i>	وزير
		<i>volcano</i>	بركان
		<i>volley</i>	وابل (من السهام والكلمات...)

— U —

<i>urge (to)</i>	عَجْلٌ = استعجل
<i>urn</i>	جُرْنٌ (حجر منقوص للماء) (معناه في الأنجلوـية وعاء أو جرة)

— V —

<i>vacuity</i>	فقدان (= فراغ)
<i>vapour, vapor</i>	بُخار
<i>vaporific, vapory</i>	بخاري
<i>varnish</i>	ورش
<i>vast</i>	فسيح
	(vas ← فس)
<i>vary (to)</i>	غير
<i>veer (to)</i>	غير الاتجاه (= مال وانحرف) (vire بالفرنسية)
<i>verdure</i>	حضره
<i>vertebra</i>	قَارَةٌ
	(dure ضرة)
<i>veto</i>	فت
	(فَ... رة كسره)
<i>vim</i>	هيمة

— W —

<i>wadable or wadeable</i>	واد
<i>wade (to)</i>	(صفة لواد أو نهر) خاض في الوادي أو الماء
<i>wadi</i>	واد
<i>wading bird</i>	طائر مخوض في الماء
<i>wage</i>	أجر = أجرة (رهان = أجر)
<i>wager</i>	ويل (= عويل)
<i>wail</i>	أفاق (= استيقظ)
<i>wake (to)</i>	ولئ
<i>walk (to)</i>	(ولئ في السير ولئاً أسرع) (ومعنى الكلمة بالإنجليـية يسير ويمشي ويقال تجري بالنسبة للسفينة)
<i>wan, wany</i>	وان = ضعيف
<i>wane (to)</i>	وثي وheet وضعف
<i>ware</i>	واع (= مدرك)
<i>warp (to)</i>	وَرَبٌ (بالإنجليـية فسد وانحرف وَرَب بالفصحى وَرَبًا فسد فهو وَرَب)
	رس = غسل
<i>wash (to)</i>	whiz (to) or whizz (to)
	ثِيز = يطعن
<i>whole</i>	كُلّ

<i>woe</i>	ويل
	(واويلناه !)
<i>woman</i>	أم = امرأة
<i>womb</i>	رحم
	(لا يكون الا عند الأم لا عند الأب)
<i>wood</i>	عود = خشب

— Z —

زعر : مزيج من أكسيد الكوبالت وسيليكا
زيبة
زَرَد

(حمار وحشي خطط)

<i>zenith</i>	سمت
<i>zephyr</i>	الرفيق: الريح الحارة تشبهها بزفير النار
<i>zero</i>	صفر
	(<i>cipher</i> راجع)
<i>zigzag</i>	زَكْرَك
	زَكْرُك الشيخ مشى يقارب خطوه ضعفا
<i>zircon</i>	زُرْقُون
	(كما في المفردات هو صوانات الزرقونيوم الطبيعي)
<i>zone</i>	زُنْبار = حزام
	(<i>zoned</i> = منطبق) (مزئر = ممنطبق)

— Y —

<i>yammer (to)</i>	يتدمر
<i>yap (to)</i>	يتفتح
<i>yaw (to)</i>	يتوهج
	(ينحرف وينعرج)
<i>yell (to)</i>	وَلَل (= صرخ)
<i>yelp</i>	صوت الكلب (= نباح)
<i>yowl (to)</i>	يَغْوِي